

# Contrat tutorat

## Politique de retard

Si votre enfant est en **retard de 5 minutes** aux séances de tutorat, je vous enverrai un **texto** ou un **courriel** (dépendamment de vos préférences).

If your kid is **running late** for the lesson, I will **text** you or I will send you an **email after 5 minutes**.

Si votre enfant est en **retard de 10 minutes** aux séances de tutorat, je vous **appellerai**.

If your kid is still not there **10 minutes after the session** was suppose to start, I will **call you**.

**Après 25 minutes** d'attente de connexion de votre enfant à la plateforme de tutorat en ligne (de vidéoconférence), je me déconnecterai. **La séance** de tutorat **sera considérée comme "compléter"**. Le prix de la séance de tutorat vous sera donc chargé au complet malgré l'absence de votre enfant.

**After 25 minutes**, if your kid is still not connected on "The lesson space", I will **log of**. The session will be **consider as finish and complete**. I will than **charg you** even if your kid wasn't there.

En cas de retard de la tutrice le **temps manqué par celle-ci sera repris** lors de cette séance OU lors d'une autre séance de tutorat.

If it's the **tutor** that is **late**, **the time** I mist with your kid **will be taken over** just after this session or after an other session.

## Politique d'annulation

Si vous souhaitez annuler ou déplacer une séance de tutorat, vous aurez l'occasion de le faire **sans frais** si vous annulez la séance **au moins 24h à l'avance**.

If you want to **cancel or move** a session, can do it **for free** if you tell me **24 hours in advance**.

Si vous souhaitez annuler une séance de tutorat qui était prévue dans **moins de 24h**, la séance vous **sera chargée au complet**.

All sessions **cancelled on less than 24 hours notice** will be **fully charg** on your bill

# Contrat tutorat

## Politique d'annulation

Cependant, vous pouvez **déplacer** une séance de tutorat à une autre date durant la semaine (**dans les 7 jours suivants**). Si vous souhaitez déplacer la séance de tutorat qui aura lieu dans les 12h à 24h suivants, des frais de 5\$ vous seront chargés.

You can move a session to another date in the next seven days (if I have availability). If you move a session 12 to 24 hours in advance, a fees of 5\$ will be charg.

Si vous voulez déplacer une séance **dans moins de 12h**, vous devrez payer des **frais de 10\$**.

If you want to move a session to another date it less than 12 hours in advance, a 15\$ fees will be charg.

## Politique de paiements

Les paiements des séances de tutorat peuvent être faits par **virements Interac** ou par **chèques**. Les virements Paypal ne sont plus acceptés à moins que vous souhaitez payer des **frais supplémentaires** (un 5 à 15% de la facture additionnelle pourrait vous être facturé).

Payments for tutoring sessions can be made by **Interac transfers** or cheques. Paypal transfers are no longer accepted unless you accept to pay additional fees (a 5 to 15% of the additional invoice could be charged to you).

Suite à la première séance de tutorat, une facture vous sera envoyée. Les prochaines factures vous seront envoyées **au début de chaque semaine**. Vous aurez jusqu'à la prochaine séance pour payer la facture. Si celle-ci n'est pas payée après la date limite, des **frais de 5\$** vous seront facturés.

**Following** the, **first tutoring session** an **invoice will be sent** to you. The next **invoices** will be sent to you at the **beginning of each week**. You will have **until the next session to pay the bill**. If it is not paid after the deadline, you will be charged a **\$5 fee**.

En tant que **travailleuse autonome**, vous n'aurez **aucunes taxes à payer** puisque, selon le registraire des entreprises du Québec, lorsqu'on travaille sous son propre nom ET qu'on possède un chiffre d'affaires inférieur à 30 000\$/année, l'enregistrement de notre entreprise n'est pas obligatoire. Il faut être enregistré afin de percevoir des taxes.

# Contrat tutorat

## Politique de paiements

As a **self-employed worker**, you **will not have to pay any taxes** since, according to the Quebec Enterprise Registrar, When you work under your own name AND have a turnover of less than \$30,000/year, registration of our company is not compulsory. You must be registered in order to collect taxes.

De plus, puisque je ne suis pas enregistrée comme entreprise, je crois qu'il **n'est pas possible de recevoir un retour d'impôts du gouvernement**. Pour plus d'informations à ce sujet, renseignez-vous à un comptable. Also, since I am not registered as a business, I believe **it is not possible to receive a tax refund from the government**. For more information on this, ask an accountant.

## Matériel pédagogique

**Aucuns achats supplémentaires ne sont obligatoires.** Le seul montant à déboursier est le prix des séances!  
**No additional purchases are required.** The only amount to pay is the price of the sessions!

Cependant, si vous souhaitez recevoir des **conseils** d'achats exercices supplémentaires ou de matériels pédagogique pour aider votre enfant, il me fera plaisir de vous aider!

However, if you would like to receive **advice** on purchasing additional exercises or educational materials to help your child, **I will be happy to help you!**

Vous pouvez d'ailleurs aller sur ma boutique **Mieux enseigner** nommée : "**tutorat avec Laurianne**" si vous souhaitez obtenir des **exercices supplémentaires** pour votre enfant. Sachez qu'aucuns exercices présents sur ma boutique ne seront utilisés lors des séances de tutorat avec votre enfant.

You can also go to **my Mieux enseigner store** named: « **tutorat avec Laurianne** " if you **want to get additional exercises** for your child. Please note that none of the exercises on my shop will be used during tutoring sessions with your child.

# Contrat tutorat

## Matériel pédagogique

**Aucuns achats supplémentaires ne sont obligatoires.** Le seul montant à déboursier est le prix des séances!

**No additional purchases are required.** The only amount to pay is the price of the sessions!

Cependant, si vous souhaitez recevoir des **conseils** d'achats exercices supplémentaires ou de matériels pédagogique pour aider votre enfant, il me fera plaisir de vous aider!

However, if you would like to receive **advice** on purchasing additional exercises or educational materials to help your child, **I will be happy to help you!**

Vous pouvez d'ailleurs aller sur ma boutique **Mieux enseigner** nommée : "**tutorat avec Laurianne**" si vous souhaitez obtenir des **exercices supplémentaires** pour votre enfant. Sachez qu'aucuns exercices présents sur ma boutique ne seront utilisés lors des séances de tutorat avec votre enfant.

You can also go to **my Mieux enseigner store** named: « **tutorat avec Laurianne** " if you **want to get additional exercises** for your child. Please note that none of the exercises on my shop will be used during tutoring sessions with your child.

## Acceptation du contrat

Pour confirmer que vous êtes en accord avec ce contrat, veuillez m'envoyer par courriel un message nommant que vous acceptez toutes les parties du contrat que je vous ai envoyé en nommant la date à laquelle vous avez reçu le contrat et en écrivant votre nom à la fin du courriel.

**Ex :** J'accepte la politique d'annulations, de retards et de paiements dans le contrat que Laurianne Bujold m'a envoyé le **14 septembre 2023**.

**Laurianne Bujold**

**\*En jaune se trouve les parties que vous devrez changer.**